

Ealáhus- ja kulturlávdegoddi

Čoahkkingirji 02/10

Ávjuvárgaidnu 50, N-9730 Kárášjohka

Telefon +47 78 47 40 00

Telefaks +47 78 47 40 90

samediggi@samediggi.no

www.samediggi.no

Áigi: 26.05.10-28.05.10
Báiki: Kárášjohka

Áššelistu:

Saksnr.	Sakstittel
004/10	Gohčuma ja áššelistu dohkkeheapmi
005/10	Áššejođiheadji ja suoivvanáššejođiheadji váljen
006/10	Sámedikki minerálaplánaveahkki minerálaressursaid iskkademide ja roggamiidda
007/10	Sámedikki plánaveahkki sámi kultuvrra, ealahusovddideami ja servodateallima sihkkarastimii

Sajis:

Jodiheadji	Kåven, Toril Bakken	Nordkalottfolket (NKF)
Nubbinjodiheadji	Pedersen, Geir Tommy	Norgga Sámiid Riikkasearvi (NSR)
Miellahttu	Haaker, Heidi P. Greiner	Bargiidbellodaga Sámediggejoavku (BB)
Miellahttu	Oskal, Margit Eli Anti	Bargiidbellodaga Sámediggejoavku (BB)
Miellahttu	Store, Knut	Bargiidbellodaga Sámediggejoavku (BB)
Miellahttu	Eira, Mathis Nilsen	Norgga Sámiid Riikkasearvi (NSR)
Miellahttu	Bæhr, Per A.	Johttisápmelaččaid listu (FSL)
Miellahttu	Eliassen, Olaf	Árja (Á)
Miellahttu:	Jensen, Skjalg	Bargiidbellodaga Sámediggejoavku (BB)
Várrelahttuhttu	Nystad, Sten-Egil	Ovddádusbellodat (OB)
Marthinsen, Aud (OB)	ovddas	
Várrelahttu	Grape, Cecilie	Norgga Sámiid Riikkasearvi (NSR)
Randi Skum (NSR)	ovddas	
Várrelahttu	Inga, Arild Pettersen	Bargiidbellodaga Sámediggejoavku (BB)
Sundset, Inga-Lill (BB)	ovddas	

Virgelobit

Miellahttu	Randi Skum	Norgga Sámiid Riikkasearvi (NSR)
Miellahttu	Gunn Britt Retter	Norgga Sámiid Riikkasearvi (NSR)
Miellahttu:	Inga-Lill Sundset	Bargiidbellodaga Sámediggejoavku (BB)
Miellahttu	Aud Martinsen	Ovddádusbellodat (OB)
Várremiellahttu	Arild Pettersen Ingas	Bargiidbellodaga Sámediggejoavku (BB)

lei virgelohpi 28.05.10

Hálddahas

Siv Marit Romsdal Eira

Gažaldat Sámediggeráđđái

Lávdegottis NSRa bealis lei gažaldat Sámediggeráđđái áššis 21/10.

Egil Olli sámediggerádis vástidii gažaldahkii 26.05.10 dii 13.30

Lávdegottis NSRa bealis lei gažaldat Sámediggeráđđái áššis 23/10.

Vibeke Larsen sámediggerádis vástidii gažaldahkii 26.05.10 dii 15.35

Lávdegottis JLa bealis ledje gažaldagat Sámediggeráđđái áššis 21/10.

Vibeke Larsen sámediggeráđis vástidii gažaldagaide 27.05.10 dii 09.30, dan lassin son vástidii lávdegotti gažaldagaide mineralálága birra.

EKL 004/10: 20: Gohččuma ja áššelisttu dohkkeheapmi

Mearrádusárvalus:

Gohččuma dohkkeheapmi
24.03.10 gohččun dohkkehuvvui ovttajienalaččat

Gohččumii mielddistuvvon áššelistu dohkkehuvvui ovttajienalaččat čuovvovaš rievdadusaiguin:

Lávdegotti čoahkkin lea rabas.

EKL 005/10: 20: Áššejođiheaddji ja suoivvanáššejođiheaddji váljjen

Ášši 21/10 Sámedikki minerálaplánaveahkki minerálaressurssaid iskkademiide ja roggamiidda
Áššejođiheaddji Skjalg Jensen Suoivvanáššejođiheaddji Geir Tommy Pedersen

Ášši 23/10 Sámedikki plánaveahkki sámi kultuvrra, ealahusovddideami ja servodateallima
sihkkarastimii

Áššejođiheaddji Mathis N. Eira Suoivvanáššejođiheaddji Knut Store

EKL 006/10: Sámedikki minerálaplánaveahkki minerálaressaid iskkademiide ja roggamiidda

Ealáhus- ja kulturlávdegotti árvalus

Álgu

Maŋŋágo Stuorradiggi dohkkehii ođđa minerálalága de šattai deatalaš Sámediggái sáhttit njuolggá váikkuhit boahhteáiggi mineráladoaimma sámi guovlluin Norggas. Dat minerálaplánaveahkki maid Ealáhus- ja kulturlávdegoddi lea meannudan, galgá leat Sámediggái veahkkin das mo sámi kultuvra, ealáhusat ja ássan fuolahuvvo mineráladoaimmaid oktavuodas sámi guovlluin.

Mearkkašumit

Lávdegotti eanetlohku, Bargiidbellodaga sámediggejoavkke (BB)lahtut Knut Store, Arild Pettersen Inga, Heidi Persdatter Greiner Haaker, Margit Eli Anti Oskal ja Skjalg Jensen, Árja lahttu Olaf Eliassen ja Nordkalottfolket lahttu Toril Bakken Kåven,

oidnet minerálaplánaveahki deatalaš reaidun das ahte sihkarastit sámi beroštusaid mineráladoaimmaid oktavuodas sámi guovlluin. Vuodđun šiehtadallamiidda vejolaš minerálafitnodagaiguin ferte leat ollislaš ealáhuspolitihkka ja erenoamážit minerálapolitihkka. Sámedikki politihkka minerálaroggamiid oktavuodas boahť ovdan iešguđet dokumeanttain ja mearrádusain, earret eará áššiin 47/08 ja 27/09. Dát oktan dán ášši áššečielggadusain lea buorre vuodđun ollislaš politihkkii mineráladoaimmaid oktavuodas ealáhussan sámi guovlluin.

Lávdegoddi bivdá ahte Sámedikki minerálapolitihkka mearriduvvo ollislašžan, juogo oassin áššis ollislaš sámi ealáhuspolitihka birra, dahje sierra politihkkasuorgin. Deatalaš fáttát mat livčče čielggadanveahkkin, leat etihkalaš njuolggadusat, čorgen maŋŋá ruvkedoaimmaid, eaiggátvuodastruktuvrrat ja birasstandárddat.

Norgga sámiid riikkasearvvi (NSR) láhtut, Ger Tommy Pedersen, Cecilie Grape ja Mathis N. Eira

Mineráladoaimmat sámi guovlluin

Norgga sámiid riikkasearvvi (NSR) láhtut, Ger Tommy Pedersen, Cecilie Grape ja Mathis N. Eira čujuhit Sámedikki mearrádusaide áššiin 47/08 ja 27/09. Stuorradiggi dohkkehii 10.06.09 minerálalága ja dat bodii fápmui 01.01.10. Dát lahtut gávnnaht ahte lánka ii ollašuite stáhta álbmotrievttálaš geatnegasvuodaid sápmelaččaid ektui eai ge sii sáhte mieđihit minerálaláhkii, ja ahte Sámediggái dán vuodul ii ge sáhte mieđihit daidda doaimmaide maid lánkaevttohus áiggošii muddet.

Dát lahtut oaiivildit ahte Sámediggái árjjalaččat ferte sihkarastit sámi kultuvrra luondduvuoddo, ja fuolahit sámi eana- ja resursavuogátvuodaid álbmotrievtti, siskkáldas rievtti, historjjálaš vuogátvuodaid, ja sámi riekteádejjumi ja geavaheami vuodul.

Dát lahtut oaivvildit ahte minerálahkaevttohus mudde mineráloamasteami ja -ávkástallama, vaikke vel evttohus ii sihkkarastte doarvái suodjaleami sámi vuoigatvuodáide sisabahkkema oktavuodas, oassálastima mearrádusproseassaide ja ávkki roggama oktavuodas.

Dát lahtut gávnnaht ahte láhka nu mo dat lea dál, ii atte ovttasbargovuođu minerálavuđot ealáhusovddideapmái árbevirolaš sámi guovlluin. Láhtut háliidit dakkár lágaid maid vuodul buohkain lea vejolaš plánet boahhteáiggi ja mat addet vejolašvuoda árbevirolaš ja ođđa ealáhusaide doaibmat bálddalagaid. Nu mo láhka lea dál, de dat hehte mineráladoaimmaid dan sajis go ovddidit daid árbevirolaš sámi ássanguovlluin nu guhká go láhka ii fuolat sámi vuoigatvuodáid. Lahtut várrejit dakkár ovddideami vuostá mas ođđa industriijadoaibma áitá árbevirolaš geavaheami dahje sámi ealáhusaid ja dakko bokte sámi kultuvrra vuđđosa.

Dát lahtut oaivvildit ahte Sámediggi ferte ráhkadit ollislaš rámmaid daidda mineráladoaimmaide mat čadahuvvojit sámi árbevirolaš guovlluin, mat maid bidjet etihkalaš standárddaid Sámedikki minerálapolitihkkii. Dát rámmat galget leat vuodđun Sámedikki ja minerálafitnodagaid gaskasaš šiehtadallamiidda mineráladoaimmaid birra sámi guovlluin.

Dakkár rámmaide gullet etihkalaš njuolggadusat dakkár doaimmaide, birasdeasttat, sosiála ja kultuvrralaš deasttat, ekonomalaš buhtadus ja Sámedikki rolla ealáhusovddideaddjin ja oassálastin sámi guovlluin, dás maiddá gávpálaš eaiggátvuoda čielggadeapmi industriijadoaimmaid oktavuodas ja industriijaovddideami oassálastima oktavuodas.

Dát lahtut oaivvildit ahte Sámediggi ferte ráhkadit šiehtadallanmálla mii čielggada guđe lánkai šiehtadallamat galget dahkkojuvvot ja mii dat galgá leat mielde vejolaš šiehtadusain. Šiehtadallamiid oktavuodas ferte vuostá šiehtaduvvot guđe bealit galget oassálastit šiehtadallamiidda, ja šiehtadallamiid eavttut ja rámmat.

Dát lahtut oaivvildit ahte Sámedikkis lea ovddasvástádus das ahte atnit ollislaš fuola buot guoskevaš sámi beroštusain go meannuda mineráladoaimmaid, álbmotriekti lea oassi sámi guovlluid mineráladoaimmaid rámmas. Dát lahtut deattuhit ahte minerálaid iskkadeapmi ja roggan sáhtá dušše čadahuvvot go máilmmiviidosaš olmmošvuoigatvuodát adnojit dievaslaččat árvvus ja doahttaluvvojit árjjalaččat, ja dan lánkai dat leat mielde duddjomin rehálaš ja ceavzilis ovddideami.

Jobttisápmelaččaid listtu (JL) lahttu Per A. Bæhr

lea oaidnán ahte ođđa plána- ja huksenlága oktavuodas lea Sámediggi ožžon rolla mii addá Sámediggái ovddasvástádusa fuolahit sámi beroštumiid dakko bokte ahte Sámediggi sáhtá vuostaldit dakkár plánaid, main leat stuorra váikkuhusat sámi kultuvrra luondduvuđđosi olles árbevirolaš sámi guovllus.

Boazodoalus lea dákkár rolla ođđa plána- ja huksenlágas. Boazodoalus lei maid dákkár rolla ovddit plána- ja huksenlágas, fuolahit boazodoalu beroštumiid.

Ferte vuostá guorahallat mo dákkár minerálaplánaveahkki sáhtá váikkuhit dan rollii mii omd. boazodoalus, eará vuodđoealáhusain ja bealálaččain lea ja lea leamaš, ovddeš ja dáláš plána- ja huksenlága ja vuodđolága § 105 b oktavuodas, ovdalgo dákkár minerálaplánaveahkki dohkkehuvo.

Evttohusat

NSRas

Evttohus 1

Boahťa Sámediggeráđi árvalusa sadjái

Mineráladoaimmat sámi guovlluin

Sámediggi čujuha Sámedikki mearrádusaide áššiin 47/08 ja 27/09. Stuorradiggi dohkkehii 10.06.09 minerálalága ja dat bođii fápmui 01.01.10. Sámediggi gávnna ahte láhka ii ollašuite stáhta álbmotrievttálaš geatnegasvuodaid sápmelaččaid ektui eai ge sii sáhte mieđihit minerálaláhkii. Dat mearkkaša ahte Sámediggi dán vuodul ii ge sáhte mieđihit daidda doaimmaide maid láhkaevttohus áiggošii muddet

Sámediggi áigu árrjalaččat sihkkarastit sámi kultuvrra luondduvuđđosa, ja fuolahit sámi eana- ja resursavuoigatvuodaid álbmotrievtti, siskkáldas rievtti, historjjálaš vuoigatvuodaid, ja sámi riekteáddejumi ja geavaheami vuodul.

Minerálaláhkaevttohus mudde minerálaoamasteami ja -ávkkástallama, vaikke vel evttohus ii sihkkaraste doarvái suodjaleami sámi vuoigatvuodaid sisabahkkema oktavuodas, oassálastima mearrádusproseassaide ja ávkki roggama oktavuodas.

Sámediggi gávnna ahte láhka nu mo dat lea dál, ii atte ovttasbargovuodu minerálavuđot ealáhusovddideapmái árbevirolaš sámi guovlluin. Sámediggi háliida dakkár lágaid maid vuodul buohkain lea vejolaš plánet boahteáiggi ja mat addet vejolašvuoda árbevirolaš ja ođđa ealáhusaide doaibmat bálddalagaid. Nu mo láhka lea dál, de dat hehte mineráladoaimmaid dan sajis go ovddidit daid árbevirolaš sámi ássanguovlluin nu guhká go láhka ii fuolat sámi vuoigatvuodaid. Sámediggi várre dakkár ovddideami vuostá mas ođđa industriijadoaimma áitá árbevirolaš geavaheami dahje sámi ealáhusaid ja dakko bokte sámi kultuvrra vuđđosa.

Sámediggi áigu ráhkadit ollislaš rámmaid daidda mineráladoaimmaide mat čađahuvvojit sámi árbevirolaš guovlluin, mat maid bidjet etihkalaš standárddaid Sámedikki minerálapolitihkkii. Dát rámmat galget leat vuodđun Sámedikki ja minerálafitnodagaid gaskasaš šiehtadallamiidda mineráladoaimmaid birra sámi guovlluin.

Dakkár rámmaide gullet etihkalaš njuolggadusat dakkár doaimmaide, birasdeasttat, sosiála ja kultuvrralaš deasttat, ekonomalaš buhtadus ja Sámedikki rolla ealáhusovddideaddjin ja oassálastin sámi guovlluin, dás maidđái gávppálaš eaiggátvuoda čielggadeapmi industriijadoaimmaid oktavuodas ja industriijaovddideami oassálastima oktavuodas.

Sámediggi áigu ráhkadit šiehtadallanmálla mii čielggada guđe láchkai šiehtadallamat galget dahkkojuvvot ja mii dat galgá leat mielde vejolaš šiehtadusain. Šiehtadallamiid oktavuodas ferte vuos šiehtaduvvot guđe bealit galget oassálastit šiehtadallamiidda, ja šiehtadallamiid eavttut ja rámmat.

Sámedikkis lea ovddasvástádus das ahte atnit ollislaš fuola buot guoskevaš sámi beroštusain go meannuda mineráladoaimmaid, álbmotriekti lea oassi sámi guovlluid mineráladoaimmaid rámmas. Dát lahtut deattuhit ahte minerálaid iskkadeapmi ja roggan sáhtta dušše čađahuvvot go máilmmiviidosáš olmmošvuoigatvuodat adnojit dievaslaččat árvvus ja doahttaluvvojit árrjalaččat, ja dan láchkai dat leat mielde duddjomin rehálaš ja ceavzilis ovddideami.

JLas ja Árjas

Evttohus 2

Ášši maŋiduvvo.

Ferte vuos guorahallat mo dát minerálaplánaveahkki sáhtta váikkuhit dan rollii mii omd. boazodoalus, eará vuoddoealáhusain ja bealálaččain lea ja lea leamaš, ovddeš ja dáláš plána- ja huksenlága ja vuodđolága § 105 b oktavuodas.

OBas

Evttohus 3

Minerálaroggan lea muddejuvvon dain lágain ja lánkaásahusain maid Stuorradiggi ja Ráđđehus addet. Direktoráhta addá consešuvnnaid. Jus galget biddjojuvvot eavttut mat unnidit vahágiid ja váikkuhit ceavzilis ovddideapmái, de dat galget sihkkarastit oppalaš beroštusaid buot ássiide.

Lávdegotti ráva

Lávdegottis eai leat eanet mearkkašumit dahje evttohusat ja rávve Sámedikki mearridit čuovvovačča:

Sámediggi doarju muđui Sámediggeráđi árvalusevttohusa.

EKL 007/10: Sámedikki plánaveahkki sámi kultuvrra, ealáhusovddideami ja servodateallima sihkkarastimii

Ealáhus- ja kulturlávdegotti árvalus

Álgu

Sámedikki plánaveahkki lea vuodđun sámi kultuvrra, ealáhusdoaimmaheami ja servodateallima sihkkarastimii. Stuorradiggi dohkkehii Plána- ja huksenlága odđa plánaoasi 05.06.08 ja dat bođii fápmui 01.01.09. Sámediggi mieđihii lálkaevttohussii áššis 24/07 Mineráladoaimmat Sámi guovlluin

Evttohusat

Bargiidbellodaga sámediggejoavkke (BB)laktuin Knut Store, Arild Pettersen Inga, Heidi Persdatter Greiner Haaker, Margit Eli Anti Oskal ja Skjalg Jensen, Norgga sámiid riikkasearvvi (NSR) laktuin Mathis N. Eira, Geir Tommy Pedersen ja Cecilie Grape, Árja laktus Olaf Eliassen, Jobttisápmelaččaid listtu (JL) laktus Per A. Bær ja Nordkalottfolket laktus Toril Bakken Kåven,

Evttohus 1

Lasáhus Sámediggeráđi árvalusevttohusa goalmát teakstaoasi mañimus cealkagii: Plánabarggus ferte váldit erenoamáš deastta dain sámi kulturdoaimmain ja ealáhusain, mat leat áitojuvvon ja garrasit gáržžiduvvo, nu go kulturvuđot ávkkástallama, meahcceealáhusaid, mearrasámi guolásteami ja lotnolasdoaluid, eanadoalu ja boazodoalu.

Čuokkis 6.3

Lasáhus:

... go šibitdoallu sáhtta biebmat dálvvi miehtá, ja areálaid dárbbaslaš installašuvnnaide.

Čuokkis 6.4

Rievdadus:

Sihko sáni ”ja” 3. linjás.

Lasáhus mañimus cealkagii; Dát guoská earret eará guovlluide fuodđobivddu, guollebivddu, muorračuohppama, murjema ja gámasuinniid čuohppama várás, ja maiddái ávdnasiid viežžama várás duddjomii ja dakkár doaimmaide main eaŋkalolbmot dahje joavkkut ollásit dahje muhtun muddui ellet ja madda dárbbasit ávdnasiid, ja areálaid dárbbaslaš installašuvnnaide.

6.5 rievdaduvvo dánin:

Gielddaplána areálaoassi ja regulerenplánat galget nu guhkás go lea dárbu sihkkarastit boazodoalloareálaid boazodoalu deatalemos resursavuodđun, dát guoská earret eará dárbbaslaš giđđa-, geasse-, čakča- ja dálveguohtumiidda, ja maiddái johtolagaide, boazobálgáide, vuojehangaskaide, njuovvan- ja mearkunbáikkiide, guottet-, bálgan- ja ragatguovlluide, areálaide dárbbaslaš installašuvnnaide.

Čuokkis 7 Buhtadus vahága, headušteami dahje eretduvdima ovddas

Čuokkis 7 rievdaduvvo dánin:

Go árvoštallojuvvo dagahago oktage mearrádus mii lea dahkkojuvvon plána- ja huksenlága mearrádusaid mielde, vahága, headušteami dahje eretduvdima árbevirolaš geavaheapmái, de lea vejolaš deattuhit dan, go daid ovddas leat buhtadassan doaibmabijut mat leat ávkin sámi kultuvrii, ealáhusdoaibmamii dahje servodateallimii.

OBas

Evttohus 2

Sámediggeráđi árvalusevttohusa vuosttaš cealkkaoassi rievdaduvvo dánin:

Stuorradiggi dohkkehii plána- ja huksenlága ođđa plánaoasi 05.06.08 ja dat bođii fápmui 01.07.09.

Sámediggi mieđihii lánkaevttohussii Áššis 24/07. Lága ulbmil lea oččodit ceavzilis ovdáneami buorrin juohkehažžii, servodahkii ja boahhtevaš buolvvaide dakko bokte ahte plánen lága vuodul lea mielde oktiordnemis stáhta, regionála ja gieldda bargamušaid nu ahte dat addet mearridanvuodu resursageavaheami ja -suodjaleami oktavuodas. Plánaoasi mearrádus bargamušaid ja deasttaid birra plánemis ollista lága plánavuogádaga ulbmilmearrádusa. Deatlaš deasta plánemis lága vuodul lea sihkkarastit almmolašvuoda beroštusaid kultuvrii, ealáhusdoaibmamii ja servodateallimii.

(Ođđa teaksta lea vuolláisárgojuvvon)

Buot dat eará ráđi evttohusas sihkkujuvvo.

Lávdegotti ráva

Lávdegottis eai leat eanet mearkašumit dahje evttohusat ja rávve Sámedikki mearridit čuovvovačča:

Sámediggi doarju muđui Sámediggeráđi árvalusevttohusa.

Vuolláičállit leat lohkan čeahkinbeavdegirjji ja leat gávnahan ahte čeahkkingirjái fievrriduovvon mearráduosat leat nu mo *lávdegoddi lea mearridan.

Karášjohka, 28.05.10

Toril Bakken Kåven
lávdegotti jođiheaddji

Skjalg Jensen
Áššejođiheaddji

Mathis N. Eira
áššejođiheaddji